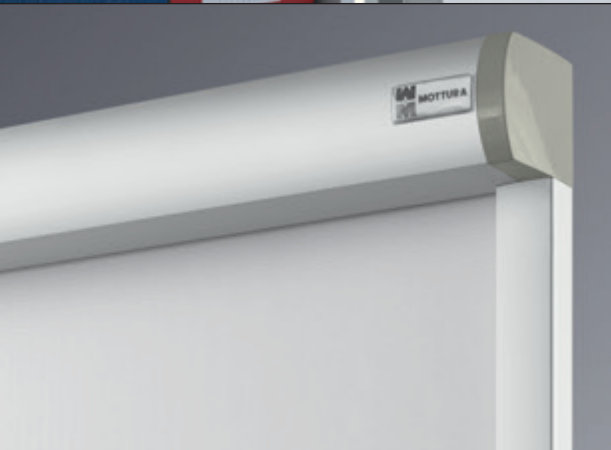
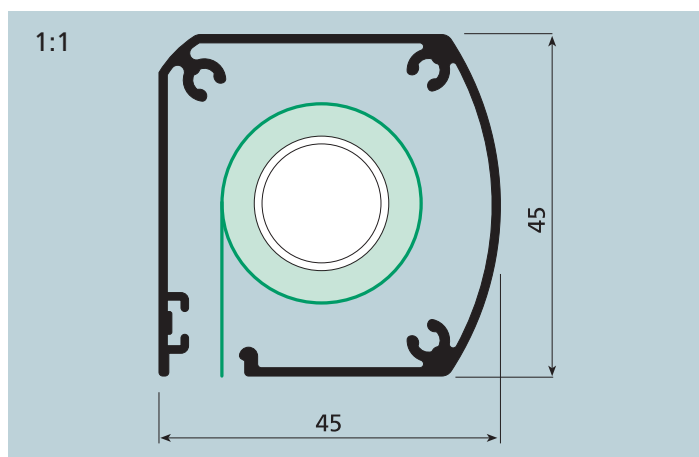




9.2.72

Rollbox serie 40





USE

UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SISTEMA PER TENDE A RULLO CON CASSONETTO SPECIFICO PER INSTALLAZIONE SU SERRAMENTI AD USO OSCURANTE, FILTRANTE E RIFLETTENTE

Il sistema si installa direttamente sul vetro serramento, per mezzo di uno specifico velcro con biadesivo.

Il meccanismo multiarresto permette l'arresto della tenda in qualsiasi posizione.

Utilizzi:

Incasso su serramento - Incasso su anta;

Incasso su vasistas (anta basculante);

Incasso su porta finestra.

BOXED ROLLER BLIND SPECIFIC FOR FRAMES INSTALLATION SUITABLE FOR BLACK OUT, FILTERING AND REFLECTING USE

The system is designed to be installed directly on the glass window, using a specific Velcro with adhesive.

The system is equipped with Multi Stop, a device that allows the stop of the blind in any position.

Installation:

Embedding on window frame;

Embedding on window wing;

Embedding on balcony windows.

CORTINA ENROLLABLE CON CAJON ESPECIAL PARA EMPOTRAR EN VENTANAS, UTILIZABLE CON TEJIDOS TIPO SCREEN Y OPACOS

El sistema se instala directamente en la ventana de vidrio, por medio de un velcro especial con adhesivo.

El mecanismo multiarresto permite el cierre de la cortina enrollable en cualquier posición.

Usos:

Ventana urbanizada - Construido en la hoja;

Colgajo urbanizada (puerta abatible);

Puerta urbanizada.

SISTEMA PARA CORTINAS DE ROLO ESPECÍFICO PARA INSTALAÇÃO EM CAIXILHOS, PARA USO COM EFEITO DE ESCURECIMENTO, FILTRANTE E REFLECTOR

O sistema é instalado directamente sobre a janela de vidro, por meio de um velcro especial com adesivo.

O mecanismo multiarresto permite fechar a cortina em qualquer posição.

Usos:

Built-up janela - Construído na folha;

Aba Built-up (porta basculante);

Porta Built-up.

SYSTÈME POUR STORE ROULEAU AVEC COFFRE, SPÉCIFIQUES POUR INSTALLATION SUR HUISSERIE, POUR UN USAGE OCCULTANT, FILTRANT ET RÉFLÉCHISSANT

Le système est installé directement sur la vitre, au moyen d'un adhésif spécifique avec Velcro.

Le mécanisme multi position permet de fermer le store à toutes les hauteurs désirées

Utilisation possible sur:

Fenêtre;

Vasistas;

Porte;

SPEZIALSYSTEM FÜR ROLLOS ZUR INSTALLATION AM RAHMEN FÜR ABDUNKELNDE, LICHTDURCHLÄSSIGE UND ABLENDENDE SYSTEME

Das System wird direkt auf die Glasscheibe installiert, mittels eines speziellen Klettverschlusses mit Klebeband.

Der Mechanismus Multistop ermöglicht, dass das Rollo an jeder beliebigen Position angehalten werden kann.

verwendbar:

Anbringung auf dem Fensterrahmen – anbringen in der Fensterleibung;

Anbringen auf oder in Balkontüren.

SYSTEEM VOOR ROLGORDIJNEN SPECIEFIEK VOOR INSTALLATIE OP HANG- EN SLUITWERK VOORVERDUISTEREND, FILTEREND EN REFLECTEREND GEBRUIK

Het systeem wordt direct op het raam door middel van een specifiek Velcro kleefstof.

Het mechanisme multiarresto maakt de sluiting van de tent in elke positie.

Toepassingen:

Built-up venster - Gebouwd op blad

Built-up klep (klep deur)

Opgebouwde deur

СИСТЕМА ДЛЯ РУЛОННЫХ ШТОР СО СПЕЦИАЛЬНЫМ БОКСОМ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫМ ДЛЯ УСТАНОВКИ НА ОКОННУЮ РАМУ. ДЛЯ ФИЛЬТРУЮЩИХ, ЗАТЕМНЯЮЩИХ И ОТРАЖАЮЩИХ ШТОР

Система устанавливается непосредственно на оконное стекло или раму с помощью определенной липучкой с клеем.

Механизм Multistop позволяет останавливать шторы в любом положении.

УСТАНОВКА:

На раму - На оконную створку;

На фрамугу;

На балконное окно.



9.2.74

Rollbox serie 40



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Azionamento a molla con arresto Multi stop
 - Cassonetto in lega d'alluminio 6060 T6 UNI 8278 45 x 45 mm
 - Tubo in lega d'alluminio 6060 T6 UNI 8278 ø 23 mm
 - Guide laterali in lega d'alluminio UNI 6060 da 25 x 18 mm
 - Testate: in termoplastico antiurto
 - Finitura superficiale: cassonetto fondale e guide laterali in alluminio:
bianco RAL 9010 - grigio RAL 9006 - Vaniglia RAL 1013 - argento anodizzato - bronzo
 - Accessori: grigio - bianco - vaniglia - marrone
-
- Spring operating with Multi stop endstop
 - 6060 T6 UNI 8278 aluminium alloy box 45 x 45 mm
 - UNI 6060 aluminium alloy winding tube: ø 23 mm
 - UNI 6060 Aluminium alloy side guides 25 x 18 mm
 - Headers: antishock thermoplastic
 - Surface finish: headbox, bottom bar and side guides: RAL 9010 white - RAL 9006 grey - RAL 1013 vanilla; silver anodised - bronze
 - Accessories: grey - white - vanilla - brown
-
- Accionamiento para Muelle y multi stop
 - Cajón en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 45 x 45 mm
 - Tubo enrollador en aleación de aluminio UNI 6060 ø23 mm
 - Guías laterales en aleación de aluminio UNI 6060: 25 x 18 mm
 - Cabezales: en termoplástico
 - Acabados de la superficie: cajón y guías de aluminio blanco RAL 9010, gris RAL 9006 - vainilla RAL 1013 - anodizado plata - bronce
 - Accesorios: gris - blanco - vainilla - marrón
-
- Accionamento por mola desacelerada y Multi stop
 - Caixa de liga de alumínio 6060 T6 UNI 8278 45 x 45 mm
 - Tubo de enrolamento de liga de alumínio UNI 6060 com ø 23 mm
 - Guias laterais de liga de alumínio UNI 6060 de 25 x 18 mm
 - Tampas terminais: de material termoplástico anti-choque
 - Acabamento superficial: caixa, fundo e guias laterais de alumínio branco RAL 9016 - preto RAL 9006 - baunilha RAL1013 - anodizado prateado - bronze
 - Acessórios: cinzento - branco - baunilha - castanho
-
- Actionnement pour ressort et arrêt multi stop
 - Caisson en alliage d'aluminium 6060 T6 UNI 8278 45 x 45 mm
 - Tube d'enroulement en alliage d'aluminium UNI 6060 ø 23 mm
 - Guides latéraux en alliage d'aluminium UNI 6060 de 25 x 18 mm
 - Embouts: en matériau thermoplastique antichoc
 - Finition superficielle: Caisson, base et guides latéraux en aluminium blanc RAL 9010 - gris RAL 9006 - vanille RAL 1013 - anodisé argent - bronze
 - Accessoires: gris - blanc - vanille - marron
-
- Betätigung mit Feder und Multi stop
 - Kassette aus Alu-Legierung 6060 T6 UNI 8278 45 x 45 mm
 - Rohrwelle aus Alu-Legierung UNI 6060 ø 23 mm
 - Seitenführungen aus Alu-Legierung UNI 6060, 25 x 18 mm
 - Kopfelemente aus stoßfestem Thermoplast
 - Oberflächen-Finish: Kassette, Unterprofil und Seitenführungen aus Aluminium Weiß RAL 9010 - Grau RAL 9006 - Vanille RAL 1013 - Silber eloxiert - Bronze
 - Zubehör: Grau - Weiß - Vanille - Braun

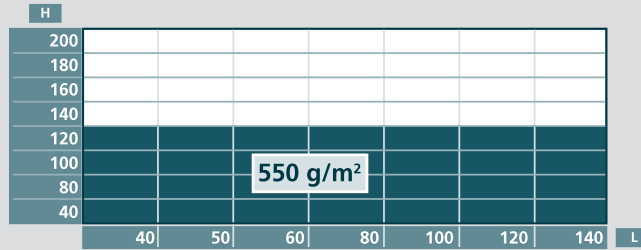
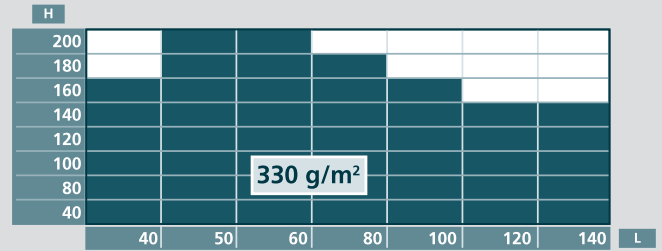
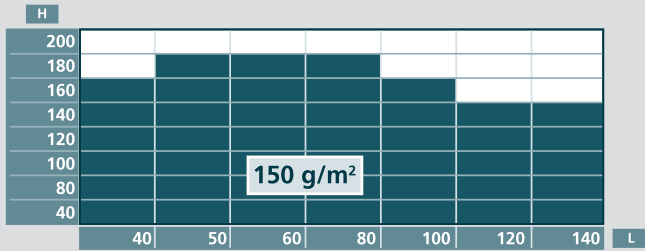


CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

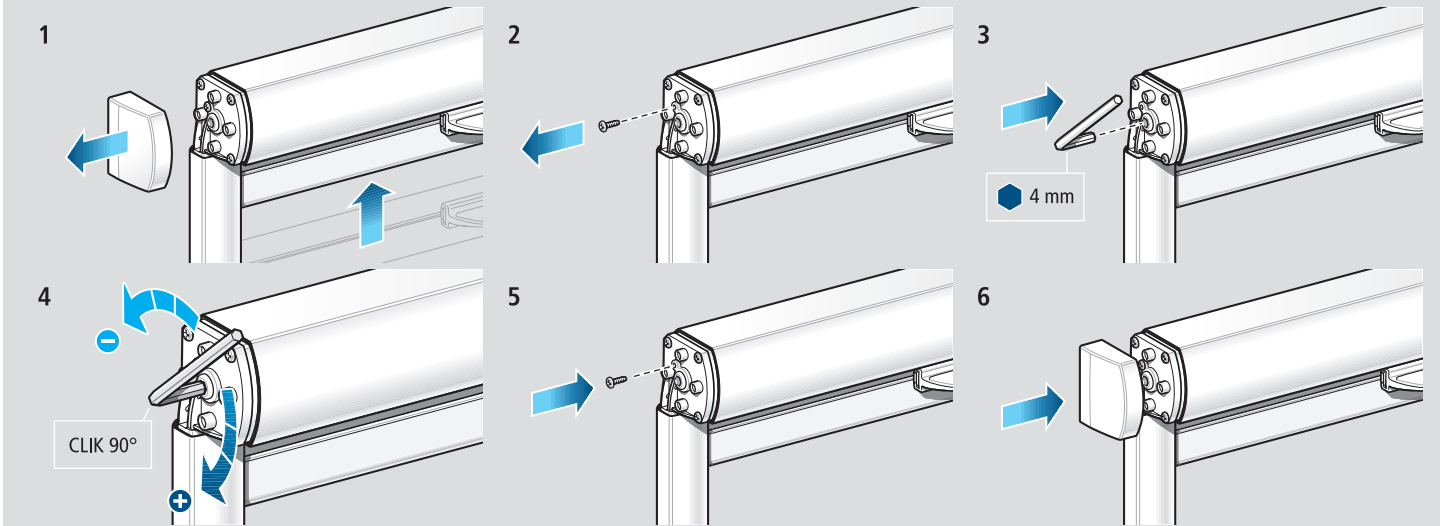
- Bediening met veer met vertraging mechanisme en met multi-stop mechanisme
 - Bak van aluminiumlegering 6060 T6 UNI 8278 45 x 45 mm
 - Opwikkelduis van aluminiumlegering UNI 6060 ø 23 mm
 - Zijgeleiders van aluminiumlegering UNI 6060 25 x 18 mm
 - Zijafdichtingen: van stootbestendig thermoplastisch materiaal
 - Oppervlakteafwerking: Bak onderste stang en zijgeleiders
 - van aluminium wit RAL 9010 - grijs RAL 9006 - vanille RAL 1013 zilver geanodiseerd - brons
 - Accessoires: grijs - wit - vanille - bruin
-
- Приведение в действие замедленной пружины и блокиратор Multistop.
- Бокс из алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278 45 x 45 мм
 - Наматывающая труба из алюминиевого сплава UNI 6060 д. 23 мм
 - Боковые направляющие из алюминиевого сплава UNI 6060 25 x 18 мм
 - Торцевые крышки: противоударный термопластик
 - Отделка поверхности: бокс нижний утяжелитель и боковые направляющие из алюминия с полиэфирной окраской в белый цвет RAL 9010; в серый цвет RAL 9006 - ванильный цвет RAL 1013 анодирование серебром и бронзовый цвет
 - Комплектующие: белый, серый, бронзовый и ваниль цвет



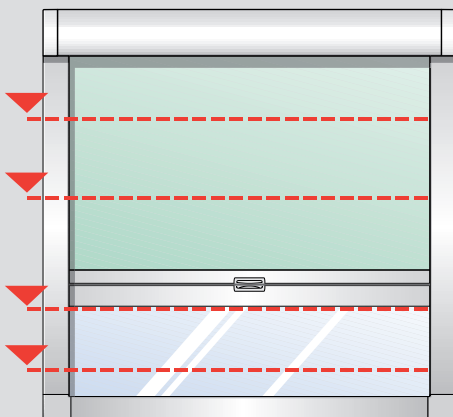
PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
 POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС



REGOLAZIONE CARICA DELLA MOLLA - HOW TO REGULATE SPRING CHARGE - COMO REGULAR LA CARGA DE LA MUELLE - REGULAÇÃO DA TENSÃO DA MOLA -
 RÉGLAGE DE LA TENSION DU RESSORT - EINSTELLUNG DER FEDERSPANNUNG - REGELING VAN DE VEERSPANNING - РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ПРУЖИНЫ



MULTIARRESTO - ADJUSTABLE STOP - TOPE MÚLTIPLE - MULTIPARAGEM
 MULTI ARRÊT - MULTIARRETTIERUNG - MULTISTOP - МУЛЬТИОСТАНОВКА



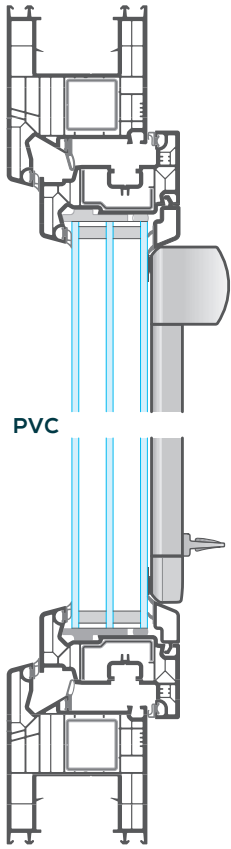
- Rollbox 140 permette l'arresto della tenda in qualsiasi posizione.
- Rollbox 140 allows to stop the blind in any position.
- Rollbox 140 puede pararse en cualquier posición.
- Rollbox 140 permite interromper a movimentação da cortina em qualquer posição.
- Rollbox 140 permet l'arrêt du store dans toutes les positions.
- Rollbox 140 erlaubt die stufenlose Rolloarretierung in jeder beliebigen Position.
- Rollbox 140 die stoppen van het gordijn in elke willekeurige positie zorgt.
- Rollbox 140 делает возможным останов шторы в любой позиции.



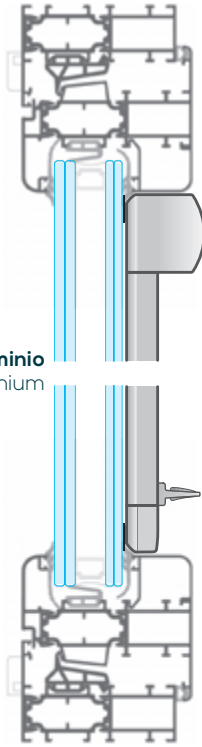
9.2.76

Rollbox serie 40

INGOMBRI - OVERALL DIMENSIONS - ESPEORES - DIMENSÃO - ENCOMBREMMENT - RAUMBEDARF - РАККЕТ - ГАБАРИТЫ



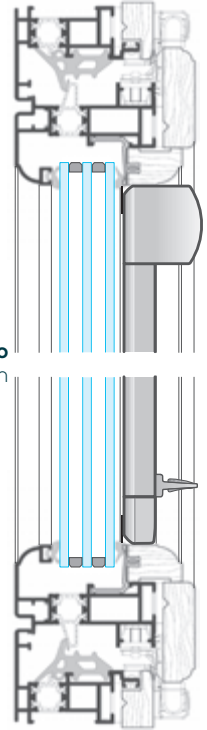
PVC



Aluminio
Aluminium

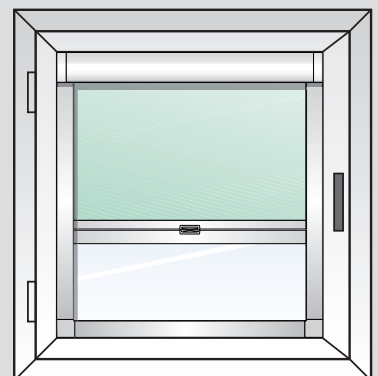
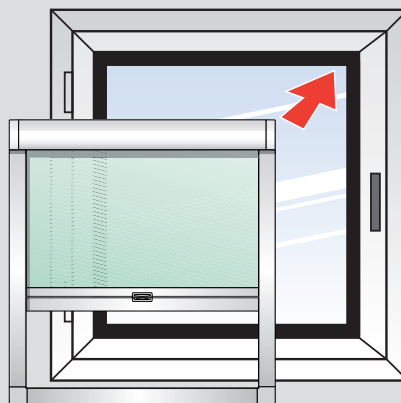
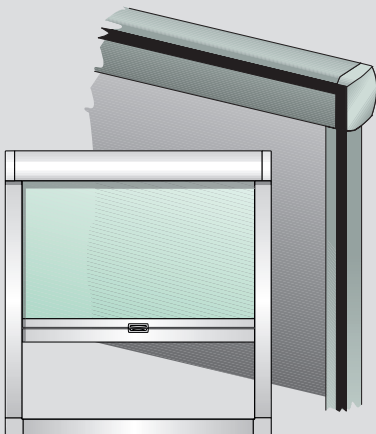
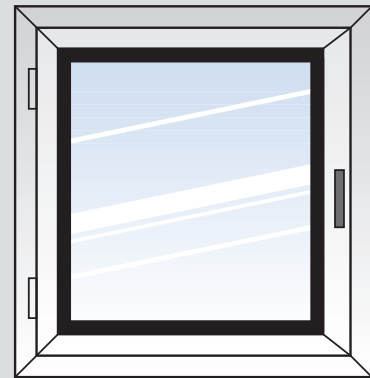
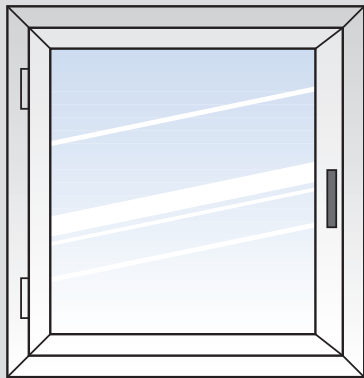


Legno
Wood



Legno/alluminio
Wood/aluminium

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

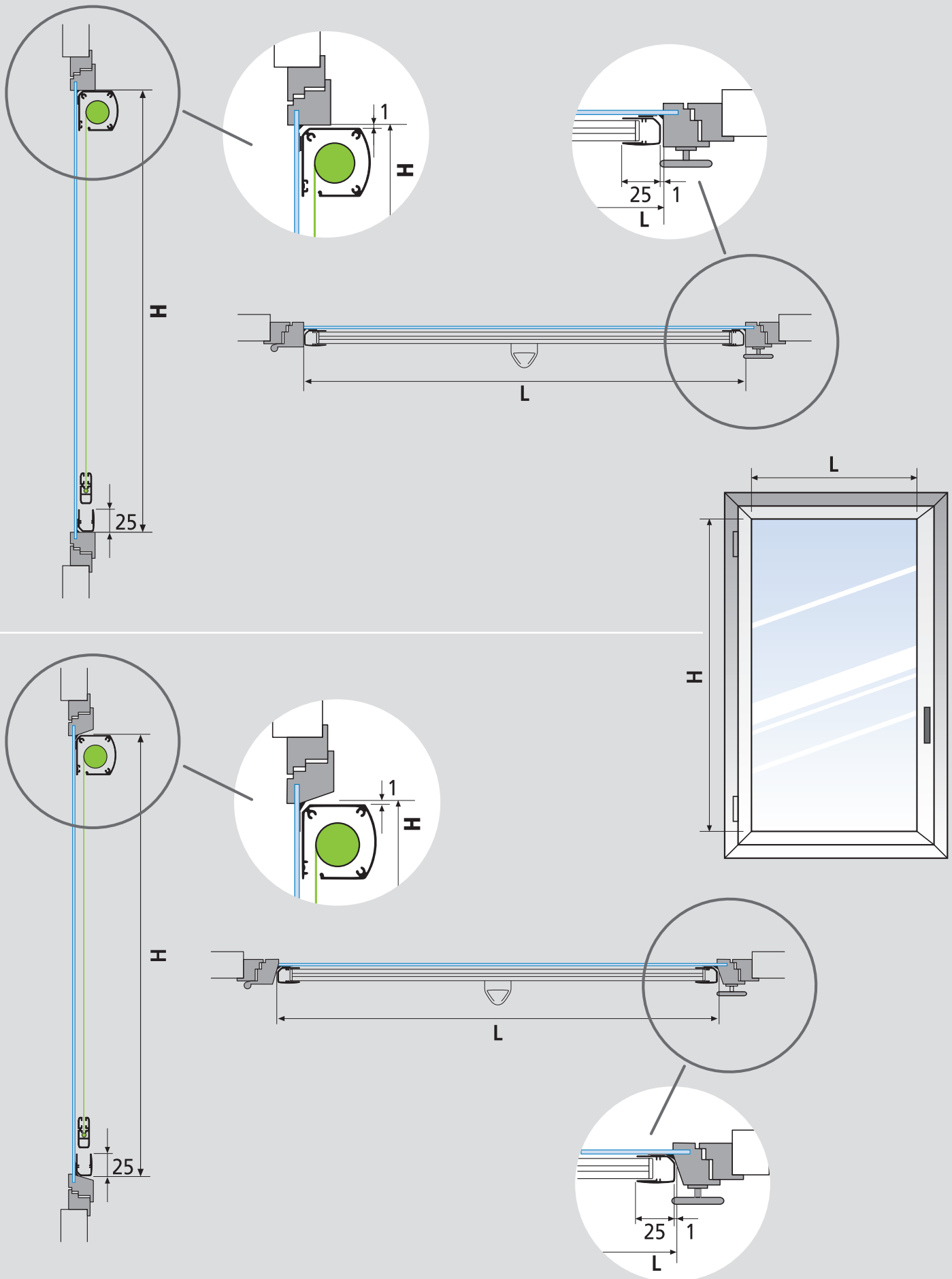


Rollbox serie 40



9.2.77

RILIEVO MISURE - MEASUREMENT SURVEY - COMO CALCULAR LAS MEDIDAS - LEVANTAMENTO DAS MEDIDAS
PRISE DES DIMENSIONS - BEMASSUNGEN - NEMEN VAN MATEN - O53OP PA3MEPOB





9.2.78

Rollbox serie 40

